**IILI 2021 - XLIII Congreso Internacional**

**Université de Reims Champagne-Ardennes**

**Reims, 6-9 de julio 2021**

***Cuerpos: miradas poéticas, significaciones políticas***

**MESA REDONDA 28: *Migración y estetización de los cuerpos en el imaginario urbano y natural en la literatura y el cine latinoamericano***

Moderadora: **Tatiana CALDERÓN LE JOLIFF**

Eje:

**I) CUERPOS, ESCRITURAS CRÍTICAS**

Corpografías urbanas (experiencias corporales de la ciudad)

Propuesta:

Esta mesa redonda se interesa en la migración de los cuerpos en la ciudad y en territorios extraurbanos desde múltiples ópticas, interrogándose sobre los alcances y las problemáticas relacionadas a su inscripción en un discurso estético, potencialmente capaz de poner en tela de juicio determinados imaginarios asociados a la errancia, al tránsito, al trauma de la migración forzosa, entre otros. Una primera propuesta se enfocará en examinar el tratamiento del cuerpo, mediante el concepto de *corpographèses*, en la literatura de migración (*La Fila india* de Antonio Ortuño y *Ciudad Berraca* de Rodrigo Ramos Bañados) desde una perspectiva comparada y centrándose en la proyección, en el cuerpo racializado de los migrantes, de los disfuncionamientos políticos y sociales de México y Chile. Luego, se analizará el concepto de errancia como modo de traducir experiencias corporales ligadas al movimiento en la ciudad y la migración en el mundo globalizado, relacionándolo con la pregunta por la identidad y la construcción de un discurso asociado a una poética de la digresión en *Los países invisibles* (2008), de Eduardo Lalo. La tercera reflexión se abocará al estudio de las nociones de ciudad, migración y errancia en la narrativa dedicada a la figura transgresiva del migrante francés en Chile, Émile Dubois, cuyo cuerpo móvil se apropia del espacio ajeno, en *Valparaíso* (1931) de Joaquín Edwards Bello, *Emilio Dubois: un genio del crimen* (1967) de Abraham Hirmas, *Todas esas muertes* (1971) de Carlos Droguett y *La vida privada de Emile Dubois* (2004) de Patricio Manns. Finalmente, se pensará el tránsito de los cuerpos asociado al sentimiento del asombro respecto a la multidimensionalidad de las existencias y de los tiempos humanos y cósmicos en la elaboración de la memoria o del trauma en la estética cinematográfica de *The tree of life* (2011) de Terrence Malick y *Nostalgia de la luz* (2010) de Patricio Guzmán.

Participantes:

**1- Tatiana CALDERÓN LE JOLIFF**

Universidad Adolfo Ibáñez

Título: **“Literatura de migración: el cuerpo racializado en *La Fila india* de Antonio Ortuño y *Ciudad Berraca* de Rodrigo Ramos Bañados”**

Propuesta:

Examinar el tratamiento del cuerpo en la literatura de migración en *La Fila india* de Antonio Ortuño y *Ciudad Berraca* de Rodrigo Ramos Bañados es el propósito de la siguiente ponencia. Usaré el concepto de corpographèse como inscripción del cuerpo como sentido, y sobre todo la proyección en el cuerpo racializado de los disfuncionamientos políticos y sociales de México y Chile. La representación literaria del cuerpo del sujeto migrante tiende a ser desubjetivado, deshabitado, despojado de sentido y de lenguaje, víctima de las máquinas de guerras necropolíticas (Mbembe). La globalización estimula los flujos migratorios a la vez que desnaturaliza los cuerpos migrantes. La violencia aplicada al cuerpo migrante encuentra un correlato en el rescate del testimonio que opera el texto literario. Apátrida, el sujeto migrante puede recuperar su lugar en la historia y el territorio así como adquirir una doble pertenencia a través de la materialidad de la escritura. Francine Masiello (“Cuerpo y catástrofe”) afirma que “a través de los cuerpos, por medio del sensorio humano, la literatura descubre nuevamente la materialidad de la experiencia”. Los espacios y las fronteras moldean o hacen desaparecer los cuerpos deseantes de los migrantes. El mar, el desierto, la selva son fronteras que constituyen cementerios y escenifican la desaparición del migrante. El secuestro es una práctica recurrente en la dinámica de la empresa funeraria que prolifera en los espacios fronterizos y desarrolla el tráfico de hombres esclavos y de cuerpos dislocados. En la obra de Ortuño, los cuerpos migrantes son predominantes y constituyen cuerpos bultos, cuerpos vaciados de su humanidad, se convierten en un solo cuerpo indistinto y por lo tanto más fácil de dañar sin remordimiento. En *Ciudad Berraca* (2018), Rodrigo Ramos Bañados inventa Antofalombia, contracción urbana de Antofagasta y Colombia, espacio donde los cuerpos racializados de los afrodescendientes colombianos se insertan en la ciudad desértica de Chile. El joven Jean relata su tránsito hacia el espacio anhelado de Chile y su encuentro con una sociedad violenta, clasista y racista. Veré cómo los habitantes de las ciudades de Santa Rita en México y Antofagasta en Chile evaluán los migrantes y su relación al otro a través del cuerpo racializado.

**2- María Paz OLIVER**

Universidad Adolfo Ibáñez

Título: **“Errancia e identidad en *Los países invisibles* de Eduardo Lalo”**

Propuesta:

Esta ponencia se propone analizar el concepto de errancia en relación con la pregunta por la identidad en *Los países invisibles* (2008), de Eduardo Lalo. Entendida como un movimiento vagabundo y sin rumbo, la errancia alude tanto a un modo de traducir experiencias relacionadas con el movimiento en la ciudad y la migración en el mundo globalizado (Solnit 2002, Manzoni 2009, Aínsa 2012, Speranza 2012), como a un aspecto estético de la narración. Entre el diario de viajes y el ensayo, la obra de Lalo describe el viaje de un puertorriqueño por Europa e intercala una serie de reflexiones sobre la condición invisible de la identidad latinoamericana. En cuanto instancia en construcción y negociación con otra cultura, es decir, como forma híbrida que no se sitúa en un lugar definido sino en un “entre”, la identidad en el texto de Lalo se distinguiría por su carácter inestable y móvil, y dialogaría con la figura tradicional del caminante y el turista (MacCannell 1976) para crear un paisaje íntimo que cuestiona los mapas de la ciudad. De este modo, nos interesa, por una parte, investigar cómo la experiencia corporal del vagabundeo urbano entraría en sintonía con el aspecto híbrido de una identidad no solo inscrita en el movimiento del flujo transnacional, sino que además se definiría a través de una movilidad que tensiona la relación entre errancia y turismo. Y, por otra, las diversas formas en que ese movimiento potenciaría la reflexión sobre la identidad migrante y la construcción de un discurso que se articula gracias al poder asociativo de la digresión como estrategia estilística para abrir nuevas líneas en la narración e insertar un tono ensayístico y filosófico.

**3- Alexis CANDIA-CÁCERES**

Universidad de Playa Ancha

Título: **“Circuitos de ruptura, épica y destrucción en la narrativa sobre Émile Dubois”**

Propuesta:

En esta ponencia se propone analizar las nociones de ciudad, migración y errancia en la narrativa dedicada a la figura de Émile Dubois en *Valparaíso* (1931) de Joaquín Edwards Bello, *Emilio Dubois: un genio del crimen* (1967) de Abraham Hirmas, *Todas esas muertes* (1971) de Carlos Droguett y *La vida privada de Emile Dubois* (2004) de Patricio Manns.

Émile Dubois fue un inmigrante francés fusilado en Valparaíso en el año 1907, debido a los asesinatos que habría cometido en contra de cuatro inmigrantes europeos responsables de usura. La aparición de Dubois es interesante debido a que, a diferencia de la representación de la migración europea del siglo XIX y de la primera parte del siglo XX, es decir, de un migrante que se inserta en un “Valparaíso sublime” –al decir de Edwards Bello- vinculado a la implantación de modelos culturales foráneos (arquitectónicos, económicos y estéticos) y a la asociación con los grupos de poder nacionales, Dubois se sitúa en contra de ellos. De hecho, al atentar en contra de la vida de figuras pertenecientes a la burguesía porteña, la memoria histórica divide las aguas entre quienes consideran a Dubois como uno de los primeros asesinos en serie de la historia de Chile y aquellos lo definen como una figura de redención y justicia hasta el punto de transformarlo en una “animita” milagrosa para los sectores populares.

Adicionalmente, Dubois es interesante porque la errancia permanente que efectúa por las calles de Valparaíso, evidenciada en las descripciones de Edwards Bello, Hirmas, Droguett y Manns, construye un imaginario urbano (Guerra) producto del recorrido y la apropiación de los ciudadanos en términos de lo planteado por Barthes (“La ciudad es un discurso”) y Certeau (“proceso de apropiación del sistema topográfico”).

**4- Martina BORTIGNON**

Universidad Adolfo Ibáñez

Título: **“Tránsitos entre dimensiones (in)conmensurables. Problematizando el asombro en *Nostalgia de la luz* (2010) de Patricio Guzmán y *The tree of life* (2011) de Terrence Malick”**

Propuesta:

En la presente ponencia se analizará el sentimiento del asombro como vínculo móvil entre, por un lado, la percepción y emoción humanas y, por otro lado, la naturaleza en su conjunto de dimensiones y escalas que van más allá de los tiempos de la vida humana en *The tree of life* (2011) de Terrence Malick y *Nostalgia de la luz* (2010) de Patricio Guzmán, poniendo un énfasis especial en los vaivenes estéticos que se establecen entre dichos niveles por medio de montaje y de los encuadres. Mientras Malick en su film utiliza imágenes de tersa belleza de la naturaleza virgen para desarrollar una reflexión sobre la complejidad y la proyección a un nivel casi sagrado de los lazos familiares, Guzmán acude a los espacios inmensos del desierto de Atacama y del universo sideral para manifestar el sobreponerse de memorias nacionales dolorosas e irresueltas, en particular la de las familias de los desaparecidos. Asimismo, la escala específica de la percepción humana aparece problematizada a nivel estético, por ejemplo en el uso de la cámara cerca del suelo o a nivel de los personajes infantiles en movimiento, para captar los sonidos y las texturas de la caminata de las mujeres en el desierto en búsqueda de restos de seres queridos (Guzmán) o bien un punto de vista específico en las relaciones de los hijos con su padre (Malick). Haciendo hincapié en tales tránsitos formales, el objetivo es problematizar el sentimiento de asombro que la estética de estas obras parece favorecer y sus alcances respecto a la elaboración de la memoria o del trauma, pero también el papel que dicho asombro juega en el encararse de la existencia humana con escalas y ámbitos que la trascienden.